

大漢公報

中華民國三十七年十月十八日 (星期一) 新聞紙第十卷第一百四十二號
孔子紀元二千四百九十九年 夏歷歲次戊子年九月十六日

重要新聞

閻錫山之地盤不固

太原拾八日電。合衆社訊。一加倫汽油在此山西省省會比一噸煤炭爲貴。汽油僅能運入。每加倫售價金圓拾元。等於美金四元。此項情形。是因共產軍包圍太原所致。凡有旅客之欲入太原者。須乘飛機。但由機場至城內則須乘人力車。附近之兩大煤礦之產品。直接由火車載往各工廠。惟細小礦場之煤炭。則須用駱駝運輸。太原鋼鐵廠之機器拾足新式。惟廠外馬路泥濘不堪。來往艱難。其他馬路大概亦如是。僅有由南邊機場通閻錫山將軍司令部一段。則用瀝青鋪蓋。較爲齊整。閻將軍司令部。在名譽上爲清則共產黨。但現時反被共產軍壓迫。前日山西全省地盤。逐漸被共產軍佔領。閻氏繼續退縮。現在僅餘太原與大同兩地。太原被共產軍包圍。經有數月。城中人民無餓餓之表徵。據閻氏說。彼已接到消息。共軍不久又將大舉進攻。

美西海員罷工續訊

三藩市十六日電。合衆社訊。美國西岸海員罷工。是日已屆第四十五天。被禁止航行船隻。已達二百二十拾二艘。據太平洋美國航務公會職員稱。若罷工繼續。將來將有船三百七拾五艘被禁止航行。現在停泊於三藩市者六十一艘。羅省三拾五艘。舍路三拾壹艘。紐約三拾七艘。休倫武拾三艘。本來紐約不在罷工範圍之內。惟有等船隻之駛抵紐約者。其船員是屬罷工會者故一抵紐約。即無法再開云。

勸美加入大英帝國

紐約亞賓尼十六日電。加拿大麥基羅大學副校長占奧斯博士。昨晚在此間向紐約大學學生演講。謂時期已至。美國或可考慮再度加入英帝國。此個意思。固屬驚奇。但自喬治王第三世以來。英國已改變甚多。英帝國乃由數個自主國家組織而成。每遇重要事件。彼此利益發生關係。皆能合作一致。共渡難關。

禁用金圓作談話

上海拾八日電。合衆社訊。上海製造之談話影片。最近頗多。以政府發行金圓爲談話資料。政府檢閱局以此等笑柄有減低貨幣之尊嚴。已下令一律禁出。并告誡各製片公司。自後對於有損金圓言詞。務須謹慎刪除。

俄區糧食日趨恐慌

柏林拾六日聯合社電。據蘇俄方面發出之報告。謂柏林蘇俄管轄區內之糧食恐慌。已日趨嚴重。蘇俄軍警。現力謀阻止農夫。將其農產品運往柏林西方區售賣。事因農夫。因信任西方馬克。輕視蘇俄馬克。多運其農產品往西方區售賣云。

前印尼首相被殺說

巴達維亞拾八日電。印度尼亞新聞社稱。前任首相沙里夫丁。已被其隨從之共產黨徒殺害。印度尼亞共和國政府代理人對於此事。頗覺懷疑。認該報告有失正確云。

英空軍炸馬來叛黨

星架坡拾八日電。路透社消息。馬來亞英空軍飛機。昨日進行刺殺叛亂工作。在巴香西部之深林野嶺。以火箭炸彈及大炮。向叛軍巢穴轟擊。

△每月	一元二角	△半年	七元五角
△每季	三元七角	△全年	十四元
本埠郵寄	一元五角	外埠郵寄	二元
加國郵寄	一元四角	中國郵寄	一元五角
除星期日外	皆按日呈閱	無論取閱久暫	報費均要照先
空函定閱	恕不奉呈	司理部啟	

高麗左派襲擊右派

漢城拾八日電。合衆社訊。高麗內政部長報稱。昨星期六晚。有左派人物襲擊右派機關。雙方發生戰鬥。結果死右派人物四名。傷警察數名。暴亂地點是在高麗東南之大邱附近。蘇俄新聞通訊社。對此暴亂。廣爲傳播。企圖鼓動高麗共產黨繼續滋事。

粵綏靖軍與土匪戰

香港十八日電。合衆社訊。廣東綏靖軍。昨日在廣九鐵路之平湖車站。與土匪激戰兩小時。擊斃匪徒貳拾至三拾人。軍隊亦受傷七人。

巴坦南部戰火烽起

伊埃互爭控制內志夫。以色列與埃及互爭管理內志夫。已令巴坦南部之戰火漸趨激烈。以色列陸軍總司令部宣佈。謂猶太步兵。猛撲進擊保衛基沙前綫之埃及軍。基沙是新阿刺伯巴勒斯坦政府之首部及埃及之重要軍事基地。埃及軍則以大砲集中向猶太人民居留之地方射擊。昨夜以色列空軍。又再出動轟炸機。空軍根據地。其轟炸之猛烈。不亞於前晚。(按前晚轟炸猶太飛機出擊以來之最劇烈者)。據軍事發言人稱。前綫天空。似已被以色列空軍所控制。埃及消息。謂埃及軍隊昨在巴坦南部。擊斃來犯之猶太五百餘人。將猶太飛機兩架迫降云。

購用舊法幣爲燃料

上海拾八日電。合衆社訊。中國紙幣。比廢物爲更低廉。將來或用以作上海紙廠之燃料。上海有數工廠。因用爲燃料之廢物價值日高。不合化算。最近曾停止營業。現擬向政府購買經已明令廢棄之舊紙幣爲燃料。若得成議。各廠不日可再開工云。

詩詩系與孔家鬥法

香港電。上海消息。「詩詩」系。向孔家進取。若干「詩詩」系。即乘揚子公司國貨被抄獲案。雲埠總支功散在喜市定街夾夾磨街。

機件損壞英船得救

加東洪門黨社慶會

華麗摩登住宅出賣

華麗摩登住宅出賣

The BANK of NOVA SCOTIA

敬請華友
利用本行
儲蓄存款
各種保險
均可稱齊
均達銀行
無不辦理
妥辦外匯
俾君安心
同人感謝
分

太平洋地毯公司

本公司專辦各種美麗地毯，色澤好愛，價銀相宜，潤度有二十七寸，三十六寸，三十二寸及九寸，並有本廠製造之地毯，適合住家，公館所及旅店用，如蒙垂詢，竭誠歡迎，片打西街四二九號，Phone PACIFIC 2058

中國作家生活艱難

芝城日報上海電。邱吉爾所著戰雲密佈一書。滬已有譯本最流行。中國作家因生活困難。多棄筆而改譯。

秋季新貨

羊毛衫 各色
羊絨衫 各色
毛織品 各色
長襪 各色
四季襪 各色
三袋襪 各色
加厚襪 各色
背心 各色
心背衫 各色

美國總統輪船

船期預約如下
十月 六號
十月 十五號
十月 廿七號
拾壹月 五號

代理加美各飛機公司客位僑梓
回國或往加美各埠均能料理

美國總統輪船公司均安號馬均德
駐域子利代理同昌馬炳耀

參茸鹿尾巴

滋補妙品 平價發售
接做
大小丸料
上等工作 快捷妥當

FOO HUNG COMPANY LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver, B.C.

永華勝古玩店

WING WAH SING COMPANY
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本公司專辦祖國古代磁器現代江西碗碟公子花樽應有盡有酸枝檯仔樟木箱箱尤爲特色送禮嫁娶適宜僑胞光顧無任歡迎總代理香港精美公司浸油曹白發行相宜 喊線 PA. 1635

元發華棧有限公司

YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
262 Pender St. E. (PA. 1548) Vancouver, B.C.

△應節大幫砲竹▽
亦已辦到

全紅溪炮 三半雷聲炮
金盤托月 四寸雷聲炮
五龍吐珠 二連聲炮
雙托朗月 三連聲炮
全紅邊炮仔 百一連留桂炮

寶昇爆竹廠

各種電光喜炮
十頭中興炮 五彩雷鳴炮
五頭全紅鞭爆 二寸中興炮
各式烟花爆竹百數千種。歡迎參觀。隨選隨購。勿失良機。

JIRRELL DEE FLORIST
2396 W. 4th. AVE.
VANCOUVER, B.C.
電話 Ba.0410

華麗摩登住宅出賣

專接先商新屋

中國亟需政治家 (一) (周鯨文)

一個國家的興替盛衰，自然有很多內在的和外在的因素。如當時國際的環境，本國的社會組織，政治制度，生產關係和人民的素質等等。而能把握和善於運用這些因素的是謀國的人，即通常所說的政治家。大政治家的產生，自然有其社會的背景，和其本人天才素質。以世人熟知的俾士麥為例，他是德國當時的社會背景，荷無俾士麥其人，則難想像世界能出現秩序井然強盛如彼的德國。再以蘇聯革命時期的列寧為例，同時沙皇末落的時代，荷無列寧其人，蘇維埃的革命能否成功，頗成問題。即在成功之初若無列寧的高瞻遠矚，改變戰時共產制度而代以新經濟政策，今日的蘇聯到是如如何，亦頗難想像。人類史上，這種例子不勝枚舉。而給與我們的結論却是一個，政治家與國運悠關。我們不是說「其人存則其政舉，其人亡則其政息」，而正是說一個偉大的政治家其存政舉，而且是其人亡其制度計劃仍然可貫徹下去。因為把握時代的政治家，必兼備理想家與實踐家雙重資格。理想使他遠背時代的趨向，實踐使他不落為清談幻想。故一個成功的政治家，其規劃宏謀至少要繼續或影響數個年代。國家的安定，人民的康樂，均拜其賜。

中國自辛亥以來，經年內亂，此征彼伐，新舊軍閥玩弄權術，有階級萬歲，三不投則大打出手，通電官官如雪片紛飛，證諸事實則為對罵，則為欺人之談。國人罕見其為主張，宣言政綱，貫徹到底者也。國人所看見的是軍閥戰，在屍骨堆裏或活人羣裏不見政治家的踪影。於是圍繞軍閥左右的是自私自利的政客，朝秦暮楚，唯恐天下不亂，在軍閥前後的是黨棍，學閥和無恥文人，搖旗吶喊，以青年的熱情鮮血來溫暖其私利私慾。在這種情況下，國家弄得四分五裂，人民的遭遇慘不忍聞。國際的地位日趨下，這是如何令人厭惡的過去，如照樣表演下去，這是如何令人戰慄的未來。(未完)

傳作義擊敗共產軍

南京拾八日電，美聯社訊，華北則匪軍司令傅作義將軍官稱，國軍在察哈爾及河北省邊界擊敗共產軍其慘，共軍六師被擊潰，一旅完全被殲。

高級官員欲棄滿洲

南京拾八日電，美聯社訊，中央高級官員，以錦州失守，滿洲整個局面發生重大變易，有倡議完全退出東北者。他日若成事實，共軍將完全管轄此工業中心地。蔣總統介石，最近飛往華北滿洲，即為研究當地情形，以便決定行軍計劃。及今日對東北之政策。據觀察家乘飛機過錦州回來報告稱，錦州戰事已停，惟城中多處起火，濃煙冲天，至今未息。

馬鴻逵禁婦女捲髮

上海拾八日電，合衆社消息，寧夏省主席馬鴻逵，奉行節約運動，現已下令不准婦女捲髮，不許穿著絲綢華麗衣服。公務人員不許以禮物送禮上級。主人請客，除以清茶普通餅乾招待外，不准設酒席。市場中不許發售海味鮮魚類。查寧夏乃西北邊疆之省，省主席馬鴻逵，信仰回教云。

美軍警嚴護李承晚

東京拾八日電，合衆社訊，聯軍總司令部是日特別戒備，保護高麗總統李承晚之生命。李氏由漢城來抵東京，警備總司令部司令麥卡度將軍，有所商討，據警察安全隊稱，日本有許多高麗人民，表同情於蘇俄領導下之高麗政府。彼等憎惡李承晚親美，或有行刺李氏之企圖云。

廣東限制携帶現款

不得超過一千元
南京電，廣州拾五日消息，德區經管署公布自本月拾壹日起限制外省旅客携帶現款，其辦法如下：(一)凡旅客携帶現款來粵，每人以金圓一千元為限。(二)若超過金圓一千元現款，強制存入中央銀行。或其指定銀行，作為三個月定期存款。由粵海關及其配屬憲兵專員在飛機場、車站、碼頭等地執行檢查。并由粵海關會同德經管署漢路局所派人員及憲兵隨粵漢單出發檢查。

請調查宋子文套匯

南京電，粵籍人士消息，前國務委員徐傳霖，致書蔣介石，要求調查宋子文於改幣前夕大量購買港幣案。徐氏書文長達一千字，其中敘述廣東人民之苦難。

法國選舉共黨慘敗

法京巴黎十八日合衆社電，法國三萬八千選區，於昨日舉行選舉，「選舉會」會員十萬人。至十一月七日，該「選舉會」將又選舉三百二十人。以組成法國上議院顧問委員會。依照昨日選舉之結果，(現時尚未完全統計完竣)，站在右派地高將軍旗幟下之份子遠勝於左派之共產黨份子。茲將各黨選舉所得之百分比列下：
社會黨及獨立社會黨佔百分之廿六。急進獨立黨佔百分之廿一。法國人民會黨(地高將軍份子)佔百分之十三。急進社會黨(保守派)佔百分之十二。共產黨佔百分之十。中央民主運動黨佔百分之九。其他小黨佔百分之九。查昨日之選舉中，失敗最慘重者，是共產黨及中央民主運動黨。該兩黨現時在上議院顧問委員會，各佔席位百分之廿五。

審訊倭嫌疑犯千人

東京拾八日合衆社電，自戰爭停止以來，聯軍佔領區審訊日本嫌疑犯一千人，判決有罪者九百九拾六人，其中被判死刑者一百九拾二人。

秘魯首都旅店滅彈

秘魯利馬十八日電，合衆社訊，利馬警察昨日在兩市內兩旅店瓦面搜獲猛烈炸彈二十八枚。該兩旅店與政府總辦公廳，僅隔一馬路。炸彈來源，及誰人密藏該處，警察尚在偵查中。

北海道飛行場火災

東京十八日合衆社電，北海道飛行場，昨星期六日發生大火，焚燒場內之戲院，會堂，圖書室，洗衣處，飛行員俱樂部，及中央暖氣廠。損失共值美金二十五萬元。有美飛行員一人，燒傷甚重，十人輕傷。

聯安會召開特別會議

商討巴坦新戰事
法京巴黎十八日加拿大社電，聯安會本月主席奧斯丁氏(美國代表)與聯安會副主席羅斯頓氏(加國代表)會晤兩次，是日決定於星期二，召集特別會議，以商討巴坦新戰事問題云。

華麗摩登住宅出賣

有極端華麗摩登住宅一單位位於天恩街門牌三七七號內有睡房三間並書房等總共有房七間土庫有雙聯房一間裝有煤油爐暖氣雙重色澤水龍風景秀美隨時可能遷入居住取價壹萬六千五百元有志置業者請以相當價錢亦可接洽請在電話商議
電話 PAir 3288Y 或 KEr 4564L

訃聞

不孝秩燕等罪孽深重禍延家慈徐門周氏夫人痛於民國三十七年拾月拾二日下午十一時壽終內寢享壽六十有六歲不孝等跪地呼天號咷及親視含殮遵禮成服謹擇於十月廿三日(星期六)下午二時假仙氏殯儀館(Sanos Mortuary Ltd. 1803 Quadra St. Victoria, B.C.)舉行喪禮扶柩歸土禱

哀此訃
孤哀子 秩燕 泣血稽顙
適馬門 秩梅
適蘇門 秩月
適盧門 秩定
適秋門 秩英
媳 周氏 拭淚歛衽

訃聞

先考諱新葉字振秀鄭公府君痛於中華民國卅七年十月二日病終於中央醫院正寢享壽五十八歲不孝等痛極難忍遵禮成服謹擇於十月七日即星期日下午一時在暗市克殯儀館開殯出殯扶柩歸土安葬禱宗親戚友鄰哀此訃

未亡人 岑氏 梅氏 泣淚歛衽

孤子 樹榮 潤泣血稽顙
如美 潤泣血稽顙
媳 張氏 曾氏 拭淚歛衽
孫 海燕 海清 拭淚歛衽
孫 小雲 拭淚歛衽
外孫 梁英春 拭淚歛衽
外孫 潤強 潤傑 拭淚歛衽
外孫女 潤娟 拭淚歛衽
堂兄 振瓊 拭淚歛衽
堂弟 振瓊 拭淚歛衽
堂嫂 侯氏 陳氏 拭淚歛衽
堂妹 林氏 何氏 拭淚歛衽
堂姪 耀燈 木彬 拭淚歛衽
堂姪 耀文 木生 拭淚歛衽
堂姪 吳氏 張氏 拭淚歛衽
堂姪 煥禮 朝禮 拭淚歛衽
司書 服姪 潤強 拭淚歛衽

訃聞

鄭公振秀歷任洪門會長現任上海民治黨中委駐加國民治黨支部副主委雲坤民治黨支部主委大漢公報總理恩平總會總幹事鄭榮陽總幹事平別墅等主席勤勞公務因病於十月二日逝世享壽五十八歲山頹木壞哲人萎謝至為哀痛同人等於悲悼之餘以鄭公生前有功社會議決葬定期十一月七日即星期日午一時在暗市克殯儀館開殯出殯凡我洪門民治黨各支部宗親戚友鄰等如有致送祭禮輓聯及奠儀等物請早日交到是為至盼哀此訃

駐雲坤鄭公振秀治喪處啟
THE CHINESE TIMES
1 E. Pender Street
Vancouver, B. C.

馬權

專接洗舊翻新
工作精細快捷
每副拾二元
外埠加郵費伍毫
電話 PA. 9942
YICK FUNG
112 E. Pender St.
Vancouver, B.C.

訃聞

先考諱新葉字振秀鄭公府君痛於中華民國卅七年十月二日病終於中央醫院正寢享壽五十八歲不孝等痛極難忍遵禮成服謹擇於十月七日即星期日下午一時在暗市克殯儀館開殯出殯扶柩歸土安葬禱宗親戚友鄰哀此訃

未亡人 岑氏 梅氏 泣淚歛衽

孤子 樹榮 潤泣血稽顙
如美 潤泣血稽顙
媳 張氏 曾氏 拭淚歛衽
孫 海燕 海清 拭淚歛衽
孫 小雲 拭淚歛衽
外孫 梁英春 拭淚歛衽
外孫 潤強 潤傑 拭淚歛衽
外孫女 潤娟 拭淚歛衽
堂兄 振瓊 拭淚歛衽
堂弟 振瓊 拭淚歛衽
堂嫂 侯氏 陳氏 拭淚歛衽
堂妹 林氏 何氏 拭淚歛衽
堂姪 耀燈 木彬 拭淚歛衽
堂姪 耀文 木生 拭淚歛衽
堂姪 吳氏 張氏 拭淚歛衽
堂姪 煥禮 朝禮 拭淚歛衽
司書 服姪 潤強 拭淚歛衽

訃聞

鄭公振秀歷任洪門會長現任上海民治黨中委駐加國民治黨支部副主委雲坤民治黨支部主委大漢公報總理恩平總會總幹事鄭榮陽總幹事平別墅等主席勤勞公務因病於十月二日逝世享壽五十八歲山頹木壞哲人萎謝至為哀痛同人等於悲悼之餘以鄭公生前有功社會議決葬定期十一月七日即星期日午一時在暗市克殯儀館開殯出殯凡我洪門民治黨各支部宗親戚友鄰等如有致送祭禮輓聯及奠儀等物請早日交到是為至盼哀此訃

駐雲坤鄭公振秀治喪處啟
THE CHINESE TIMES
1 E. Pender Street
Vancouver, B. C.

新到 貨靚價平

雪白冰糖
靚網鮑魚
油浸曹白
雙老抽油
生晒原油
各貨俱備

唐生 雙老抽油
各貨俱備

代理美國總統輪船來回

請與黃堃俠接洽
本社黃堃俠
預約船期
威路臣總統十月六日 又十一月十九日
戈登將軍 十月十五 又十二月三日
企李夫倫 十月廿七 又十二月廿四
美格將軍 十月廿五 又十二月廿四

代理回國及加美飛機
● 汎美航空公司 ● 西北航空公司
● 非立賓航空公司 ● 中國航空公司

THOS. COOK & SON LTD.
831 West Pender Street,
Vancouver, B.C. 電話 TA. 1277

處 辦事 辦 港 香
QUEEN'S BLDG. HONG KONG

黃堃俠事務所

代辦入籍 移民事件 各種委託
代理燕梳 文件翻譯 法荷傳話
同裕安公司 唱片又新到 目錄亦印備

電話 PA. 1628
QUON H. WONG
Hong Yee On Co.
141 East Pender
Vancouver, B.C.

Chungking Chop Suey

178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

重慶餐館·日夜開市·
嘉節美菜·各式俱備·
仰求各界·男女僑胞·
留意光顧·請移玉步·

新到大宗 香煙糖發行

價錢相宜

Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

△世界新聞

明年援歐款項減少

華盛頓十六日電。合衆社訊。經濟合作管理處主任哈富氏宣佈。明年援歐款項將減少。不須今年五拾億五千五百萬元之多。此時吾人未能決定明年需要實數。現在歐洲各國代表正在巴黎會議。須待彼等決定明年復興計劃。美國然後商酌指撥款項云。

蘇俄工業出產增加

俄京莫斯科十六日合衆社電。蘇俄已將其肉類及牛奶工業部部長科羅勃寧。科氏被革職之理由。似是因彼不能使蘇俄之肉類及牛奶生產達到預算。據塔斯社消息。蘇俄工業部部長。已提出七項。謂蘇俄最高工業部部長。照中央統計局之統計數字。謂科羅勃寧。差百分之九。始能達到其預算額。統計局並報告各工業之出產。謂以一九四〇年計算。本年過去九個月之出產。平均較以前蘇俄出產高百分之九。四〇年。多百分之四。九。月份之出產最高。多百分之二。六。本年農產收穫數。亦能達到一九四〇年時之水準云。

排斥擁護法國罷工

倫敦十六日合衆社電。英國煤礦工會秘書長漢拿。指英政府謀革除在工會中任要職之共產黨份子。以便從事準備戰爭。彼要求與反對共產黨之礦工總理羅拔。因羅氏排斥漢拿自稱擁護法國罷工。因羅氏工人最近之罷工。漢拿謂英國之勞工政府及右派之工會首要。已暗中向彼攻擊云。

美抗議俄戰機演習

柏林十六日合衆社電。蘇俄宣佈其飛機。將繼續往柏林之英美飛機空中走廊附近。舉行空戰演習。其演習界限。將在柏林以西八拾五英里。哈爾堡附近之巴克堡空中走廊。美當局已即向四強航空安全局之蘇俄軍官。提出強硬抗議云。

美委出駐捷克大使

美京華盛頓十六日合衆社電。國務部是日宣佈。委任外交專家雅各氏。為美國駐捷克大使云。

希特拉遺產被充公

德國佛蘭福十六日路透電。審查納粹領袖之遺產。是日判決將希特拉全部之遺產。共計餘萬(分赤)馬克(約相等於美金六萬元)。全部充公云。

陳繼堯 醫師

Dr. G. H. CHAN
Physician & Surgeon
542 Keefer St. Vancouver, B.C.

▲診症時間
上午十時至下午一時
下午五時至七時

奇化街 五四二號
[電話] HA. 3249

BAMBOO TERRACE

155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲南著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

◎實驗奇方叢書

本書為普通起見由八月起暫收五折
奇方太多不能盡錄 目錄印便函索
即奉 黃國材謹識

治癩瘋仙方 終身不孕方
治甜尿仙方 痔瘡斷根方
男女愉快方 婦人種子方
外用固精方 血脈高妙方
花柳搜毒方 容貌變美法
風濕經驗方

通訊處 Walter C. Wong
% Sani-Way Market
1862 Divisadero St.
San Francisco Cal. U.S.A.

TAYLOR MOTORS LTD.

386 E. Hastings St.
VANCOUVER B.C.
Phone——PA. 4556

本公司修整各種車輛
機器工作俱能保證常
有自新客車出賃日
夜營業顧客定車請先
由電話通知

行銀梳存襟

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

現日滙返香港
與中國之款項
每人每月限
一百元。本銀
行接滙港紙與
國幣。并為歸
國華僑辦理帶
款出口手續。
凡有委託。妥
為照料。如用
華文致函本銀
行。亦能解讀

樓酒京北新

SUN PEKIN CHOP SUEY
252 Powell St. Vancouver, B.C.
Telephone PA. 9610

本樓重新裝飾輝煌
地方雅潔煥然一新
著名廚師烹調美味
侍女招待接洽禮和
大宴小酌尊擇應命
僑胞光顧特別歡迎
司人蘇少民謹啟

◎注意

Wintergreen Ointment 冬綠草
藥膏。能治皮膚癢。疥。疹。及各
種發炎。每盒五毫。大盒壹元二毛五
專門藥劑師 快捷妥當
外埠賜顧 郵費在內

卡路街夾加都華街電派藥材店啟
EMPIRE DRUG STORE
Carroll & Cordova Sts.
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

園醬香天

CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas Street
Vancouver, B.C. HA. 3788

雙老抽油
花旗抽油
雪白調味粉
金醬油精
蠔豉蠔油
原豉豆豉
蝦米蝦干
豆腐豆朴
蕃茄醬
香菇辣醬
并有
黃豆 烏豆
綠豆 紅豆
斑豆 麵干
腐乳 蝦壳

隨時發客

安記運輸公司

O. K. TRANSFER
86 Pender St. E. Phone TA. 3634

本處接車行李貨物運
輸快捷妥當價錢俱照
市例並有棧房代貯行
李禮拜與休假日照常
服務但須預早通知備
備賜顧無任歡迎
有煤炭發售
司人林普安啓

◎各地郵止截時間

今年七月廿一日起溫哥華總郵局每
日止截往各埠之飛郵信時間如左
所定時間。均以太平洋岸節省日
光例所定之時間計。止截時間
郵件寄往之地點

加東及通過大西洋：上午七點十五
分下午五點四十五分。
域多利：上午五點十五分。上午九
時三十分。
本省南部內地。呢路慎。始路及片
的頓等：上午七點十五分禮拜不
規尼路：每星期二。四。六三日
下午四時十五分
冰地地。山斯必。暨
片士魯別：上午九時三十分。
片士魯別及天干下午八時
美國：上午五點十五分。上午十時
四十五分。下午三時四十五分。
下午八點。
檀香山。關島。高麗。菲律賓。沖繩
島及琉球島等：上午五點十五分
東京(日本)：禮拜一。三。五日
下午七時三十分。
中國。上海。廣州：禮拜一。三。
五日下午七時三十分。
香港及亞細亞洲東南部：禮拜三。四
五日下午七時三十分。
澳洲：禮拜二。六日上午四點四十
五分。禮拜日上午十一時卅分
【每間一個禮拜四日。即七月廿
九及八月十二。廿六日】上午十
一時卅分。
新西蘭及非支羣島：每禮拜日上午
十時卅分。
每間壹個禮拜四日。即七月廿九
與八月十二日。廿六日。
上午十時卅分。
每間壹個禮拜五日。即七月廿九
上午十時卅分。
新西蘭：每禮拜日日上午四點四拾
五分。
商場爭勝。貴在消息靈通神速。飛
郵為快捷而經濟之通訊途徑。但
知截止之期恐有之差之秒即致阻
數日。故特將其時間刊載以利吾僑

西醫 趙社鴻

Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

診所 MARINE 2053
上午十時，至十二時
下午二時，至五時
住宅 WEST 1489 L.1

行藥臣弼林堂濟廣

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. PA. 8613
Vancouver, B.C. Canada

本堂主人前以格魯布性肺炎病赴醫院治
療多月以致治療期間本堂亦停止營業又
在醫院時叨蒙
各團體機關親戚朋友叔伯姊妹姊妹
時來慰問不勝感激特登數言以鳴謝悃
今者已恢復健康本堂亦準于三月十五照
常營業在三月十五起至四月十五止所有
下列本堂最效驗之出品一律七折發售以
酬遠近僑胞歷來惠顧之雅意

◎萬應拔毒生肌膏 每盒壹元七毫五
◎萬應止痛藥膏 每盒壹元七毫五
◎跌打散瘀止痛藥水 每樽 壹元五毛
(惠購郵費自理)

舖在雲高華片打街門牌九十二號

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥

重新廣告
本旅館新接手續營業
大加改良煥然一新
舍通爽汽暖溫煖床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷僑胞駕臨
特別歡迎
司理人馬修誠全啟
電話 PA. 5080

經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生
對於滋養現質甜味確
對經濟餐有莫大之助力
蓋該麵包之鮮明與價值
實有感人之處也倘購試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是爾每餐的好伴侶

精補精

原上皇宮補品。御醫妙選進呈。
世上從來罕有。秘傳我輩製成。
既可驅邪治症。復能益壽延齡。
茲本良心一片。特售普救眾生。
京都雷鳴春(精補精)。乃大補陰陽。行氣活血
效之廣。開補品界新紀錄。信用之大。聲譽之
隆。為藥物中之最著名者。真古未有之補品
也。凡精氣兩虧。夜便夢滑。腰酸膝軟。陰虛
陽痿。易洩難固。氣虛血弱。寒濕久瀉等症。
服之立奏奇效。諸君欲求康健。請留意焉。

▲要來暑往 ▲秋收冬又降了
可憐的秋涼已至。可憐的冬寒又降了。外埠諸君
人門。你們處。可憐的冬寒又降了。外埠諸君
長和夜尿頻數。腰酸膝軟。手足冰冷。外埠諸君
杜漸。愈弄愈兇。以致及身。那時後悔已晚。諸君
▲溫昇補精公司。則這些病症。立刻一掃而清。諸
▲溫昇補精公司。則這些病症。立刻一掃而清。諸

陸海軍衣裳店

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster

雲坤 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外
襪。短襪。帽靴。
俱是新款時裝。
貨真價實。認真平
賣。請趁機會購買
。必能節儉金錢。

域埠洪門體育會鳴謝經費

由正月 至 六月

譚申元 馬心民 鄧雲章 唐德彪
梁錦昌 李樹元 周順榮 陳福如 廖華帝
劉洪浩 徐洛 蔡元隆 余倫和 李聖攝
岑卿業 馮恒有 陳宏祥 謝池 趙仕照 林炯
黃榮蘭 吳良洋 曾錫元 周在遐 關祥生 每貳元
唐自璉式元 林鈺郎 鍾有琦 林文合 唐奕佩
胡華錫 每一元五 馬春生 阮才 胡富和 劉添福
林國志 梁家韶 余杏遇 湯惠予 薛濟 黃美楷
楊東賢 周本初 黃其榮 董嵩 盧日榮 梁明
李勻 周錦堅 周錦全 每壹元

國內新聞

上海利城公司囤貨案

▲立委擬在滬港說不確
▲小民迷惑深盼水落石出
上海通訊：孔令侃仍在滬上。赴港之說頗非確詞。關於滬石路拾三層樓利城公司之囤貨案。依據目前情形觀察。當局似已不復關心。警局原來之封條。亦已撤去。但滬上民衆則對其最後發展。且認爲在此國家危急關頭。是否應貫徹政令之試金石。連日報紙記載。關於此次查獲本案之內幕。就當局方面發表者。已有多矛盾之處。查獲之新到汽車。當局已爲證明並非孔令侃所有。但有人則已明白指出此項汽車之代理人即爲孔令侃。此外所囤之藥品呢絨等物。當局最初發表一部份已向社會登記。其後又謂業已全部登記。此中情形。撲朔迷離。令人費解。迄至目前爲止。經督導員辦公處對於本案無隻字發表。惟聞督導員分派委員已對此案萬分注意。若干人士且在調查此案之經過。以便提出質詢與糾彈。本市各界人士對於當局處理本案。極感不滿。尤其商界方面認爲政府對於商人之囤儲若干物品者。動輒以奸商目之。偶一不慎。即被拘捕處罰。其而拘送特別法庭。對於澳門方面迄未聞有任何行動。故咸望對於本案有公正坦白之報告。且須就其初根據密告調查搜查等之經過。作最公正之說明。庶使人心悅服。而外間對於孔令侃究竟爲如何人之觀感。亦可獲準確認識。查此次杜維屏主持之華樂證券號。其董事長亦爲孔令侃。因此外間人士。已對孔氏極度不滿。認爲孔氏實爲國賊。藉其權勢。儘可經營有利國計民生之事業。乃頻年以來。祇聞其經營銀行錢莊其至證券字號。此外則汽車洋貨等應奢侈品。亦復包羅萬象。應有盡有。實屬不解。當陶政明拋股案尚未發覺。政府當局正在密查時。孔氏之機關報且撰登社論。譏笑政府及輿論對於此事之缺乏常識。據稱。即使二千萬股拋售係屬事實。亦復所得無幾。其言詞極盡嬉笑怒罵之能事。及至陶案發生。乃赫然爲孔氏任職董事長之證券號所售出。於是外間對於其機關報之言論。又覺另含全理。

重新廣告

本旅館新接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫煖床榻潔淨清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷諸君光顧特別歡迎 盧金生公司啟
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.

新世界旅館

價目表

原抽油 一百磅每桶二拾一元三毛八
雙老頭抽油 一百磅每桶二拾一元三毛八
老頭抽油 一百磅每桶十九元
四頭抽油 一百磅每桶十七元五毛
上抽油 一百磅每桶八元五毛
(十二安士) 二打庄雙老頭抽油每箱四元二毛
(十二安士) 二打庄老頭抽油每箱三元八毛

黃永源醫師

DR. W. Y. WONG
PHYSICIAN AND SURGEON
診所 Office PA. 4709 221 Main Street
住宅 Res. FA. 8841 Vancouver, B.C.
前私立北平協和醫學院及國立北京大學醫學院教授
統治內外科各症
專門皮膚花柳科及外科生植泌尿科
(應診時間)
上午十至十二時
下午三至六時
急症出診預約
診所郵街二二號

義泰公司莊書

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 915
三月以上之兩書每冊二毫五
漢文學生字典有羅馬注音 二元
漢文三劍七毫
風流少年五毫
荒島四俠六毫
夫妻三劍七毫
風雲三劍七毫
風月香城 六毫
婦人智叢七毫
美蓉影戲元四
捧腹談 五毫
後漢演義壹元
黑俠人上下七毫 寄費貴客自理
公司詳詳詳詳詳 寄費貴客自理
舊目錄諸書價現不適用諸君原諒

加拿大 麵粉 麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.
本廠裝置新式機器
更用上等材料最新
方法配製
最靚浮脆
蛋油麵炸
中西餐館合用利便
寄埠快捷美味適口
全雞蛋麵廣東蛋麵
零售批發一律歡迎

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
大宗 爆竹發行
到步

偉林摩長壽店
有殮殮學院正式畢業文憑
爲殮殮儀館之最有經驗者
包辦喪事最廉由七十五元起碼
WILLIAMS & MOORE
FUNERAL DIRECTORS
331 Georgia St. E. TA. 3889
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

耀邦醫師
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St; Vancouver, B.C.
診所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L
擅醫風濕癱瘓
新舊各種奇難
雜症胸膈脹曲
症及痔瘡等症
針射電療全備
備胞光顧無任
歡迎

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥敦倫)
價錢相宜 貨真天夾銜編
能培養抵抗力壯精益
腎 Capsules Vitamin
每百粒四元五毛
Fess 77 Stomach
Remedy
巴市胃藥能治胃部不
自然酸 五毫及壹元

聯活公司
LINWOOD COMPANY
108 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
△專造
餐館白布
旅店床布
各種工衣
男女睡衫
各種說衫
△專售
男女襪衫
男女內衣
絨襪褲結
絲巾禮品
祖國袍服
新到金絲山
綢說衫每件十
二元壹角絲
紡每件八元半
布辦函索即付
電話 PACIFIC 7825

Lux Theatre
院戲斯樂
即日放映
「著名銀幕」
兼映歐陸時事畫片

ODEON-HASTINGS THEATRE
20 WEST HASTINGS ST.
本院佈飾一新摩登雅
觀空氣清爽座位新配
每日放映新戲兩幕歌
迎華友賜顧
入場價目
週日四點以前二毛五
四至六點三毛五
六點以後樓
下及廂房俱五毛
樓上 四毛
小童一毛五
星期六及休假日
兩點以前二毛五
兩點至五點三毛五
五點以後 五毛

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.
卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月二厘

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
澳市定夾爾街
寶市定夾爾街
鐵精牛肉汁補身
酒每樽一元
珍珠牙粉 每三毛

各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

Askfor GB Bread
GENERAL BAKERIES LIMITED

Jockey Cap
UNITED DISTILLERS LIMITED
本公司所釀
之「馬心帽」
商標威士忌
酒有如賽
馬場之每賽
必贏之駿馬
蓋此酒馬會
經長期
者賽
斷訓練及無限之護理始
克成爲良馬此酒亦然即
經長期有經驗之製釀復
裝置橡木桶中始成味香
而純之曾酒也

新華僑樓
加拿大
本樓特聘
名師主理
清歌妙舞
妙樂及
行樂及
尚希惠
然

奇異藥水
大樽壹元 中樽六毛 小樽二毛五
云哥華五洲大藥房啟
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

馬開錫電器行
專售各種電器
修理無線電機
Hoy's Electronic Radio
442 MAIN ST.
Vancouver, B. C.
PA. 1813

接整水龍
D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L
Candian Bakeries Ltd.
請常食美
味優越之
各種麵粉
市嘜麵粉



試用此特殊優良成熟
混合烟絲以自捲烟仔
易於自捲。吸之令
人可喜。

永隆公司
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C. CANADA.

本公司有
臘味上市
大帮合時
鴨下庄
鴨脚包
鴨臘干
鴨臘腎
白油腸
鴨肝腸
金銀潤
涼風肉
五花肉
臘猪嘴

歡迎大小光顧

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street TAtlow 1377
Vancouver, B. C.

吳國華
各種保險代理
茲有旅館一間。西餐館一間。
中西餐館一間出賣。欲營斯業
者請來面商。

華高云大拿加
莊辦記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone MA. 9743

新到罐頭海味咸魚
荔枝 竹筍 海參 魚翅 黃花同魚
什錦 蔞頭 花膠 鱈膠 白花同魚
苦瓜 馬蹄 九魚 蝦米 三牙或魚
鱈魚 鮑魚 墨魚 鮑魚 吊大或魚
春菜 冬菜 冬菇 草菇 黃花片魚
炸菜 切菜 香辛 燕窩 海底雞項
抽油 原枝 付竹 金菜 各種罐頭
鮮醬 梅醬 髮菜 雲耳 浸油咸魚

發行零沽價錢相宜

美國過境之新例
廣州訊：據出國僑胞來函。美國移民新例。凡經過過境往加拿大南美洲各地者。在途中必須繳交保證金五百元。或找當地銀行商店担保。方可過境。否則扣留。以免華僑在美境登陸潛逃云云。
今後出國者對此必須注意。

金銀外幣之統計
廣州訊：據廣州中央銀行統計。由八月二拾三日至拾月四日止。收兌金銀外幣已發出金圓券七千六百九拾萬六千八百四十八元餘。其中兌入港幣五千五百二十拾八萬元。美鈔一百五拾九萬元。黃金拾二萬壹千九百七拾一安士。純銀六拾五萬兩。銀圓五十萬枚。非幣一萬元。另兌回法幣五十五萬六千八百三十六億元以上。
又訊：自幣制改革後。廣州當地收兌僑匯共五十餘萬金圓。

出國入國之統計
廣州訊：據廣東省僑務處消息。九月份人民出國入國統計如下。甲。出國部份。美國一八七人。馬來亞三一人。英國壹四人。南非一七人。印度二八人。古巴三三人。巴拿馬六人。委內瑞拉四人。千里達十三人。澳洲二七人。荷屬二拾人。菲律賓八十八人。加拿大六二人。越南二七人。暹羅三一人。墨西哥四人。檀香山九人。多明尼加一六人。法屬西貢。英屬二二人。飛枝一四人。緬甸五人。東非洲五人。婆羅洲七人。山打根式四人。葛利哥式人。秘魯四人。危地馬拉三人。九月份出國者共七三三人。乙。回國人數。秘魯八人。古巴二人。南非四人。法屬一人。菲律賓四人。墨西哥一人。美國二一人。暹羅八人。荷屬九人。加拿大一一人。緬甸一人。委內瑞拉一人。回國者共一三三人。
●廣州收兌

華新書局
發行郵信簿冊——一五五
頂薄飛郵信封每扎——一七五
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五
靈驗治皮膚病藥膏每盒——壹元
不包郵費△圖畫目錄印備函索即寄
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B. C.

瓦缸
發行紅瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver B. C.

快捷送到
瑪普煤炭公司
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

亞洲旅館
ALL CHEW ROOMS
139 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PHONE PA. 6962

重新廣告
招牌依舊 館主易新
大加改善 以治旅人
房舍通爽 服務周到
煖噴熱水 隨時應備
地位適中 出入咸宜
偷光顧 倒履歡迎
司理馬日初謹啟

CUNNINGHAM DRUG
Columbia & Hastings Sts.
Vancouver, B. C.

醫痔聖藥
PILOCARPINE 藥膏
每樽 六毫五
兩樽壹元二毫五
歡迎郵寄交易
醫學坎藥房啟

華新書局
發行郵信簿冊——一五五
頂薄飛郵信封每扎——一七五
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五
靈驗治皮膚病藥膏每盒——壹元
不包郵費△圖畫目錄印備函索即寄
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B. C.

瓦缸
發行紅瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver B. C.

裝水龍煖龍煤油爐
啟者本人專接裝修水龍煖龍及各種火爐煤油爐等工作價錢克己快捷妥當大小工程開價不收分文學友賜顧格外歡迎
HUGO C. ORRE
2117 Venables St.
HA. 5713

煤炭發售
快捷送到
瑪普煤炭公司
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

重新廣告
招牌依舊 館主易新
大加改善 以治旅人
房舍通爽 服務周到
煖噴熱水 隨時應備
地位適中 出入咸宜
偷光顧 倒履歡迎
司理馬日初謹啟

醫痔聖藥
PILOCARPINE 藥膏
每樽 六毫五
兩樽壹元二毫五
歡迎郵寄交易
醫學坎藥房啟

華新書局
發行郵信簿冊——一五五
頂薄飛郵信封每扎——一七五
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五
靈驗治皮膚病藥膏每盒——壹元
不包郵費△圖畫目錄印備函索即寄
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B. C.

瓦缸
發行紅瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver B. C.

裝水龍煖龍煤油爐
啟者本人專接裝修水龍煖龍及各種火爐煤油爐等工作價錢克己快捷妥當大小工程開價不收分文學友賜顧格外歡迎
HUGO C. ORRE
2117 Venables St.
HA. 5713

洪人捐興黨基金誌
中國洪門民治黨駐加總支部。據全洲洪門第二次代表懇親大會。議決募集興黨基金案。自周主委憲煜。通過全加策勵進行。所到各埠。熱烈贊助。茲將先後將款繳交者芳名錄之於後。
▲關嶼埠 民治黨分部二十五圓。黃傳傳。王達。王祥傳。每拾圓。周百親。黃傳滙。雷連人。黃德賽。李仁葵。雷宜詔。黃勝。李輝。鍾慶。黃榮光。黃宗齡。黃傳永。彭慶南。李英。何貽法。鄭帝義。何鏡。李學蓮。雷宜衍。雷家信。雷家富。王擴院。鄭亦周。李瓊。朱恩。李炳鏡。劉茂。張炳彰。雷宜賢。王聘三。鄭忠儒。李炎。林南。鍾禮記。以上廿四名每捐五圓。合共捐銀二百二十五圓。
▲銅山埠 梁想五圓。
▲錦峰埠 民治黨分部廿圓。達權社。馬炳堯。梁德。以上三名每捐十圓。岑宗。李達興。周龍彰。梁買。李鈺文。謝榮。馬存。馬祥。周相。許年。謝英。梁啟高。張權澤。謝振。胡特達。梁崇昌。李達聖。李錦榮。梁海。袁勝。沈桂劍。周開琳。盧洪結。伍發。廖想。鄧松。許烈。梁光。何合。江聘。廿四名每捐五圓。合共捐銀二百二十圓。又廖啟五元。
▲片市在治埠 民治黨分部壹百元。時欽統廿元。周伯豪。吳克香。張昌。李晃來。周在利。余陸。林有。以上各名每捐拾元。陳勝。馬立民。周在祝。林立球。馬宗保。周在義。周道輝。麥乾。黃清。馮琛。伍鴻彬。吳大。以上十二名每捐五元。合共捐銀二百五拾元。
▲都朗度達權社經手 達權社五十元。阮芳。梁基滋。馬本陸。李廣來。吳安。李麗清。陳龍。余頌和。吳旺。李南。呂就。林德彰。張双梓。胡德明。李勝。李傳熬。林結。廖崇偉。林盛。鄭細。翁練芳。李初烈。李沛雲。伍等。以上二十四名每捐五元。合共捐來銀壹百吉十元。
▲卡利埠 蔣安杰五元
▲域多利埠第二期徵來 朱亮。蔣琦。陳成。阮運。李銳。甄錦。周在選。劉樂。鄭華彰。曹晉智。董競榮。湯添福。陳文會。李雁朋。陳瑞祥。崔社旋。鄭仍。林德鉅。陳祥。林炯。馬翠惠。馬均成。林國志。馬存創。廿四名每捐五元共壹百二十拾元。第一期徵來壹千七百三十拾元。共捐來壹千八百五拾元。

廣生有限公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

祖國名產
搜集大成
貨真價實
久已馳名
僑胞光顧
額外歡迎
新大幫萬年青

奉即索函便印行情

公益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本店專營中西食品
白油腸 鴨下庄 鴨脚包 鴨臘干 鴨臘腎 臘猪嘴 五花肉 涼風肉 金銀潤 鴨肝腸 鴨下庄 鴨脚包 鴨臘干 鴨臘腎 臘猪嘴 五花肉 涼風肉 金銀潤 鴨肝腸

新辦到一百磅臘腸
光顧大小 無任歡迎

溫高華域多利船期表
標準時間
來往溫哥華域多利航線
由溫高華開 到域多利
每日上午十點半 全日下午三點半
每日下午二點 翌日上午七點
由域多利開 到溫哥華
每日上午十點半 全日下午三點半
每日下午二點 翌日上午七點

由溫高華開 到域多利
每日上午十點半 全日下午三點半
每日下午二點 翌日上午七點

由域多利開 到溫哥華
每日上午十點半 全日下午三點半
每日下午二點 翌日上午七點

溫高華至乃磨線。雙方在船期前午點許下船
溫哥華與乃磨線。雙方在船期前午點許下船

船票價目表 (十月一日施行)
單頭 三元
雙頭 五元四毛
來往地點 溫哥華與域多利 三元
溫哥華與乃磨 五元四毛
來回 船票限三十天
週末票價：溫哥華與域多利四元五毫 溫哥華與乃磨二元五毫
以上票價另每元加政府稅壹毫五仙

船票價目表 (十月一日施行)
單頭 三元
雙頭 五元四毛
來往地點 溫哥華與域多利 三元
溫哥華與乃磨 五元四毛
來回 船票限三十天
週末票價：溫哥華與域多利四元五毫 溫哥華與乃磨二元五毫
以上票價另每元加政府稅壹毫五仙